ПРИНЦИПЫ ПУБЛИКАЦИИ НАДПИСЕЙ В ПЕЧАТНЫХ КОРПУСАХ И ЭЛЕКТРОННЫХ БАЗАХ ДАННЫХ

Тимофеев В. С., Кондратьев Ю. М., Хижнякова С. О.

ПЕЧАТНЫЕ КОРПУСА СЕМИТСКОЙ ЭПИГРАФИКИ

Corpus Inscriptionum Semiticarum (CIS) P. I, T. I (1881-1887)

Certe phœnicia vel hebræa sunt quæ vidit vir doctus. Vocem אנך nobis videre videmur, charactere hebræo antiquo; sed donec alii exploratores rem ad liquidum deduxerint, omni conjectura supersedendum. Si אנך legendum, notabis formam litteræ fere cum confusam, quod titulis Ipsambulianis fortasse lucem affert. Vide infra, p. 131-134.

ARTICULUS III.
ABYDUS.

Scripturas quas hic numeris 99-110 comprehendimus suppeditaverunt Abydi ruinæ, hodie *Arabat el-Madfuneh*, a Mariette exploratæ. Inscriptiones sunt parietibus in templo Osiridis, a rege Seti I exstructo, fere omnes stylo incisæ, loco quem Deveria his verbis indicavit : *Abydos, grand temple, grand escalier*. Templi ichnographiam habes apud Mariette, *Abydos*, t. I, tab. III, cujus partem hic tibi proponimus. Inscriptiones phœnicæ plurimæ exstant in pariete inter cameram regis et cameram dei Phtah. Aliæ circumcirca apparent. Pleræque ad manum hominis stantis incisæ sunt; quædam paulo superius, quia, ut putat Maspero, arenæ moles unius fere cubiti, jam ab antiquis temporibus, pavimento insedit.

Hæ scripturæ sunt ejusmodi quas nec ectypis reddere nec solis lumine effingere commode liceat. Reperiuntur juxta tituli græci. Quædam viderat, dum effodiuntur, Renan. Anno vero 1866, mense januario, Th. Deveria accurate delineavit. Vidit etiam postea Brugsch, et delineationum a se factarum copiam nobis fecit. Quæ quum ab apographis Deverianis pluribus locis differant, ambo damus tabulis nostris XVI-XVIII, ut quisque de re judicare possit. Schedæ Deverianæ sunt penes Frölmer, qui easdem nobis sole exprimendas summa humanitate commisit. Meliora apographa obtinendi spes fere omnis ablata. Hæc enim nobis scribebat Maspero, qui Abydi parietinas, anno 1881, nostri gratia perlustravit : « Je viens de passer trois jours à Abydos, à votre intention, sans grand résultat. J'ai retrouvé le 1, le 3, le 5-7 d'Euting à peu près intacts, le reste complètement illisible. Depuis la copie de Devéria, le mur s'est légèrement effrité au soleil, sans endommager les bas-reliefs égyptiens, qui sont profondément incisés dans la pierre, mais en brouillant la plupart des signes phéniciens. »

Totam materiam Deveria in quatuordecim numeros divisit; ex quibus septem, scilicet 3, 4, 5, 7. 9, 13, 14, vel aramaici vel alius sunt generis, forte safaitici. Apographa Brugschiana quatuor numeros novos suppeditaverunt, duabus graphidibus, n° 7 et 9 (quarum posterior Deverianis 4 et 7 respondet), ad partem aramaicam remissis, tribus aliis, n° 3, 4, 5, neglectis, utpote de quibus nihil elici possit. Maspero unum numerum superaddidit. Quæ cypriis litteris peregrinatores scripserunt suo loco reperientur.

Damus in tabulis nostris XVI et XVII paginas ipsas Deverianas quibus scripturæ phœnicæ continentur, non exceptis titulis græcis qui phœniciis permixti sunt, et quos cum reliquis schedis Deverianis brevi in lucem edendos spondet vir doctus Fröhner. In tabula autem XVIII damus apographa quæ Brugsch ex suis schedis excerpta nobis misit; denique in tabula XIX titulum a Maspero missum.

16.

Edidit graphidas omnes Deverianas, adjacentibus apographis quum consueta sollertia delineaverat Euting, Zotenberg, *Journ. asiat.*, 1868, I, p. 431-450, tab. I et II; post quem de uno aut altero singulatim egerunt Derenbourg, Schröder, Levy, Halévy, Renan, ut infra sub unoquoque numero indicabitur. Graphides Brugschianas quas non habet Deveria sunt ineditæ.

99

Deveria, 1; Brugsch, 6 et 16.

(Tab. XVI et XVIII.)

De hoc titulo, post Zotenberg, peculiariter egerunt :

J. Derenbourg, *Notes épigraphiques*, IX, in *Journ. asiat.*, 1869, I, p. 489 et sqq.; — Schröder, *Die phön. Sprache*, p. 54, 143, 199 et not. 1; — Levy, *Phönizische Studien*, fasc. IV, p. 16 et sqq., tab., Breslau, 1870. Cf. Neubauer, *The Academy*, 15 febr. 1871. p. 147. — Renan, in Collegio Franciæ, cum alumnis hunc titulum sicut et sequentes bis discussit.

Titulus duabus lineis continetur. Hæc legere tibi videris :

אנך ארסכן בן רמבעל
בן חקרה ו2שמש

Lin. 1. — אנך «Ego». Sic proscynemata pleraque incipiunt. Confer n° 100, 102 et sqq. Nomen quod sequitur Zotenberg legit ותסכן; Levy ותסכן, collata inscriptione Tuccensi, lineis 4 et 5; ultimi quidem nominis quæ apparent litteris כן parum respondent; sed tamen sic legimus, necessitate compulsi. Sakon nomen fuit dei in titulis pu-nicis sæpius usurpatum. Vide infra n° 112 a. — Quod attinet רמבעל, confer בעלרם, supra, n° 88 et 90, atque etiam יהורם apud Hebræos.

Lineæ 2 initio חקרה nomen esse vox בן præposita indicat; quonam autem modo pronuntiandum sit non dijudicamus. Finem lineæ lege, si vis : שׁם [כן].

Sic ergo titulum restituimus et vertimus :

אנך [א]ר[ס]כן בן רמבעל
בן חקרה [בן] שׁ[ם]

*Ego [Gersakon], filius Rambaalis,
filii . . . . [filii Šafani].*

100 a et b

Deveria, 2.

(Tab. XVI.)

Inscriptiones hæ, quas separari noluit Deveria, ibidem repertæ sunt. Vide supra, p. 119. Apographum Deverianum constat duabus inscriptionibus, quarum una priorem, altera posteriores duas lineas comprehendit. Non sunt apud Brugsch.

Vide Zotenberg, *Journ. asiat.*, avril-mai 1868, p. 438-440; — Schröder, *Die phön. Sprache*, p. 54 et 143; — Levy, *Phönizische Studien*, fasc. IV, p. 17 et tab.

Corpus Inscriptionum Semiticarum (CIS) P. I, T. III (1926-1962)

Параметры описания:

- Описание местонахождения и истории его изучения
- Номер памятника
- Описание памятника
- Библиография
- Финикийский текст
- Транслитерация еврейским письмом
- Перевод на латынь
- Эпиграфический комментарий
- Встречается реально-исторический комментарий
- Фотография, эстампаж или прорисовка

Palmyrene Aramaic Texts (Hillers, Cussini, 1996)

Параметры описания:

- Номер
- Ссылка на издание
- Датировка
- Регион
- Место хранения
- Тип текста
- Тип памятника
- Библиография
- Транслитерация
- Примечание

The Nabataean Tomb Inscriptions of Madaʾin Salih (Healey, 1993)

Параметры описания:

- Номер
- Конкорданс
- Местонахождение
- Транслитерация
- Перевод
- Эпиграфический комментарий
- Текстологический и реально-исторический комментарий
- Прорисовка

Corpus of Nabataean Aramaic-Greek Inscriptions (Petrantoni, 2021)

- Местонахождение
- Номер
- Описание
- Размеры
- Датировка
- Библиография
- Текст
- Перевод
- Текстологический и реально-исторический комментарий
- Фотография и/или прорисовка
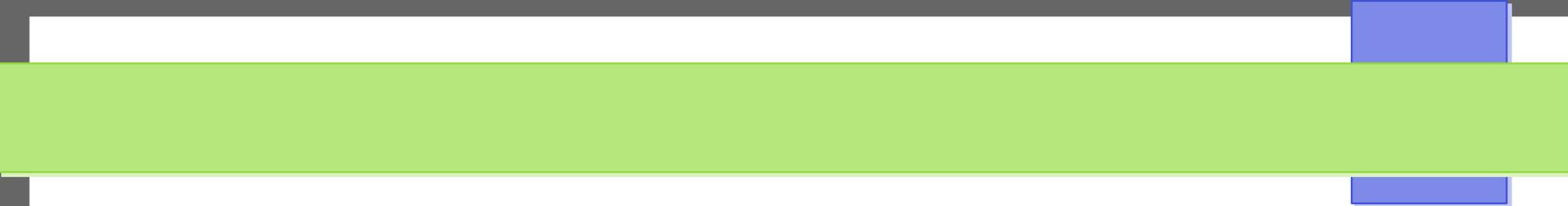
ЭЛЕКТРОННЫЕ БАЗЫ ДАННЫХ СЕМИТСКОЙ ЭПИГРАФИКИ

The Rock Inscription Project

http://rockinscriptions.huji.ac.il/

The Rock Inscription Project

THE ROCK INSCRIPTIONS PROJECT

האוניברסיטה העברית בירושלים
The Hebrew University of Jerusalem

Home   About / אודות   Selected Bibliography / ביבליוגרפיה נבחרת   Useful Links   Contact / צור קשר

Home » Inscriptions » 106

View Inscription #106

Site	rock 3 area 4, Wadi Haggag
Language/Type	Nabatean inscription
Publication	Not set
Transcription	Transcription Not Published
Execution	scratched
Preservation	poor
Study Restrictions	none
Corpus Code	Not set
Bibliography	
Remarks	Not set
Dimensions	Not set

Operations
Browsing Options
List Inscriptions
Search Inscriptions
<< **Previous Inscription**
Next Inscription >>

Related Media

Negative	Medium	Owner
ABe30	photograph	M. Stone

All Rights Reserved Copyright © The Hebrew University of Jerusalem

כל הזכויות שמורות לאוניברסיטה העברית בירושלים ©

Параметры описания:

- Номер
- Местонахождение
- Язык
- Издание
- Транскрипция
- Способ нанесения
- Сохранность
- Ограничения
- Библиография
- Примечания
- Размеры
- Изображение

http://rockinscriptions.huji.ac.il/

Digital Archive for the Study of pre-Islamic Arabian Inscriptions (DASI)

http://dasi.cnr.it/

Digital Archive for the Study of pre-Islamic Arabian Inscriptions (DASI)

Alphabet	Ancient North Arabian
Script typology	Monumental writing
Writing technique	Incision
Textual typology	Dedicatory text

🗋 GENERAL NOTES

The inscription is surrounded by a cartouche on the right side.
Note that here and in AH 070, the preposition (without a pronominal suffix) has the less common form, ʾl,
whereas it occurs as ʾly elsewhere at al-ʿUḍayb (U 059, U 071, U 126, AH 069, AH 075, AH 079, AH 089, AH
107), see Macdonald.
Line 5. The carver accidentally used the 3rd person plural rather than the 3rd person singular pronominal
suffix here, but returns to the singular.
For discussion, see Déroche.
For the place name, see Hidalgo-Chacón Díez.

☰ TEXT

⊟ marker

1   Llt ʾẓl—
2   l h-ẓll
3   l-ḏ-Ġbt
4   ʾl ḏ-kn l-hm
5   b-Bdr f-rḍ-h

Digital Archive for the Study of pre-Islamic Arabian Inscriptions (DASI)

Apparatus

1-2   Abū l-Ḥasan reads ˈṭll h-ṭll for ˈẓll h-ẓll.

📄 TRANSLATIONS

OCIANA

▼ OBJECT INFORMATION

Support type	Rock inscription

🔗 Link to object record

📍 ORIGIN AND PROVENANCE

Origin

Modern site	al-ʿUlā
Ancient site	Ddn
Geographical area	Ḥiǧāz
Country	Saudi Arabia
Notes	The inscription is incised on one of the rock faces in the gorge al-ʿUḏayb (Ǧabal ˈIkmah). It is below U 074 and to the left of U 075, and there is a brief, unreadable, text above the end of line 1. It has a border along the top and down its right side.

🔗 Link to site record

Параметры описания:

• Номер (+конкорданс)
• Язык надписи
• Тип надписи
• Способ нанесения
• Тип текста
• Эпиграфический комментарий
• Перевод
• Тип памятника
• Современное местонахождение
• Древнее местонахождение
• Регион
• Страна
• Примечания

http://dasi.cnr.it/
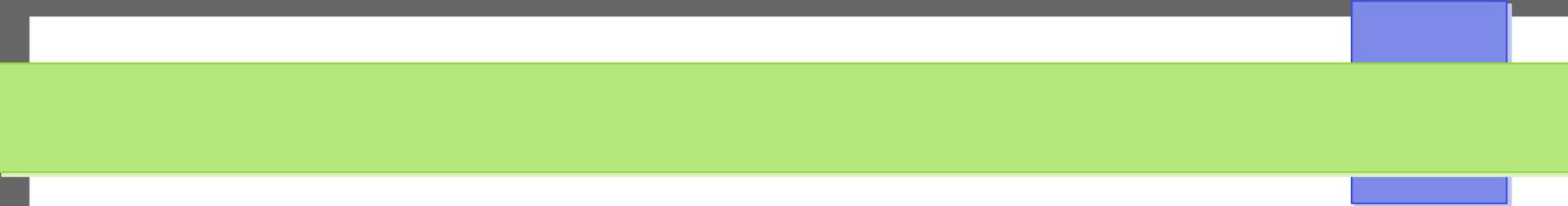
ЭЛЕКТРОННЫЕ БАЗЫ ДАННЫХ ГРЕЧЕСКОЙ И ЛАТИНСКОЙ ЭПИГРАФИКИ

Packard Humanities Institute Inscriptions Project (PHI)

Regions : Egypt, Nubia and Cyrenaïca

CIJud. II 1535 ← CIJud. II 1532a CIJud. II 1537 →

Eg. — Antinooupolis (Sheikh 'Ibāda)

1 Μαρία θυ-
γάτηρ Φ-
αμσωθις,
ἐτῶν λε΄·
5 ἐν εἰρήνη
ἡ κοίμη-
σις σου.

PH227915

Параметры описания:

- Регион
- Издание
- Страна
- Город
- Текст

https://epigraphy.packhum.org/

Attic Inscription Online (AIO)

Bilingual grave stele of Artemidoros of Sidon

Date: ca. 340 BC

AIUK 4.6 (BM, Funerary Monuments) no. 11

Ἀρτεμίδωρος
Ἡλιοδώρου
Σιδώνιος.
(*rosette*)   (*rosette*)

MṢBT SKR BḤYM LʻBDTNT BN
ʻBDŠMŠ HṢDNY

Previous - *AIUK* 4.6 (BM, Funerary Monuments) no. 10
Next - *AIUK* 4.6 (BM, Funerary Monuments) no. 12
Translated text

References:

AIUK 4.6 (BM, Funerary Monuments) no. 11 (Translated text) (AIUK) (AIO)
IG II² 10270 (PHI)
GIBM I 109
Conze III no. 1575
KAI no. 53
Ginestí Rosell no. 484

Translation by: Robert Pitt

AIO Images: 1 2

Monument type: Stele

Inscription type: Funerary

BM Egypt cat. - Findspot: Athens, Sepolia 🌐 (BM 1861,0726.1)
BM Greece & Rome cat. - Findspot: Athens, Sepolia 🌐 (BM 1937,1211.1)

No transliterations   No places

Attic Inscriptions Online

Home
About
Browse
Search
AIO Papers
AIUK Papers
AIE Resources
Contact

https://www.atticinscriptions.com/

Attic Inscription Online (AIO)

[1] This impressive bilingual (Greek and Phoenician) stele was excavated before 1797 between the ancient city walls and the Academy. It was purchased by Choiseul-Gouffier, French ambassador to the Ottoman Empire, but the ship on which it was being transported was intercepted in 1803 off Sicilian Messina by a British frigate and the cargo was eventually sold in London. The stele was donated to the British Museum in 1861 by the Royal United Services Institute.

The inscription is one of a number of bilingual funerary monuments for members of Athens' large resident Phoenician community. They were often traders and so congregated around the port of Piraeus. Sidon (in modern Lebanon) and Athens developed close ties, particularly under the reign of King Straton, who is honoured ca. 394-386 BC in an Athenian decree that granted Sidonians staying in Athens for trade purposes exemption from the metic and property taxes (*AIUK* 11, no. 1). Several such Sidonian traders are also honoured by the Athenians, such as Apollonides son of Demetrios, who had been praised by the merchants and shippers and was awarded proxenia in 323/2 BC (*IG* II^3 1, 379).

Both father and son have names adapted into Greek using the same criteria: the Phoenician 'bd (servant) + the name of a divinity, that in Greek becomes a divine name + δωρος (gift). So the Phoenician goddess Tanit is equated with Artemis, while Shamash (the sun god) becomes Helios.

For more detailed discussion of the inscription see *AIUK* 4.6 (BM, Funerary Monuments), no. 11.

Параметры описания:

- Название
- Датировка
- Издание
- Текст / перевод
- Конкорданс
- Изображение
- Тип памятника
- Тип надписи
- Каталожные ссылки
- Комментарий

https://www.atticinscriptions.com/

Monumenta Asia Minoris Antiqua (MAMA)

http://mama.csad.ox.ac.uk/

Monumenta Asia Minoris Antiqua (MAMA)

- Номер
- Регион
- Тип памятника
- Местонахождение
- Описание
- Размеры
- Тип фиксации
- Издание
- Датировка
- Текст
- Перевод
- Комментарий
- Изображение

http://mama.csad.ox.ac.uk/

Inscriptions of Aphrodisias (IAph)

https://insaph.kcl.ac.uk/insaph/iaph2007/

Inscriptions of Aphrodisias (IAph)

Home
Introduction
Inscriptions
  Table of Contents
  Indices
  Concordance
  XML Repository
Search
Reference
Help
InsAph

[·· ? ··]ΟΣ λογισ-
[·· ? ··]Ν ὄνομα
[·· ? ··] γ΄ υιας.
[·· ? ··

b

·· ? ··]
[·· ? ··]ΕΝΟ[·]
[·· ? ··]ΑΤΑΚΟ
[·· ? ··]αν ὑπὲρ
[·· ? ··]ΕΠΩΝΕΤ
[·· c. 6 ··]ΕΔΕΕ[··]ΑΣΤΑ μετὰ
[τ]ῆς σοι προσηκούσης ἐπι-
μελείας stop ἅμα προνοούμε -
νος καὶ τοῦ τὰ ὀφειλόμενα
τῶν χρημάτων εἰσπράττεσ-
θαι τῇ πόλει stop κατεπεμψά
μην δέ σοι καὶ τὰς παρ᾿ ἡμῶν
ἐν[το]λὰς ἵνα καὶ τὴν ἡμετέ -
ραν [συ]μβουλὴν ἐν τοῖς πρα -
[χθ]ησομένοις ἔχ[η]ς ἔρρωσο

cross cross cross
τόπος
Κυριακοῦ
βρακαρίου

Apparatus
i. The surface has deteriorated since recorded by Gaudin.

b. l. 2, [κ]ατακο, Reinach

l. 4, [·· ? ··]επωνε[ι], Reinach

l. 5, [·· ? ··]εδει, ας τά, Reinach

l. 6 ·[·]·, Reinach

- Описание памятника
- Текст
- Палеография
- Датировка
- Местонахождение
- Происхождение
- История открытия
- Библиография
- Издания
- Текст
- Эпиграфический комментарий
- Перевод
- Примечания
- Фотография

https://insaph.kcl.ac.uk/insaph/iaph2007/

Inscriptions of Aphrodisias (IAph)

l. 6, τ[η]σ, Reinach

l. 7, [μ]ελειας, Reinach

l. 11, μεν, Reinach

Translation:

i. a: [. . .] because of? [. . .?Aphrodi]sians [. . .] curat[?or . . .] name [. . .] decree [. . .]

i. b: ...] with the care that befits you. At the same time taking thought too for the collection of the moneys that are owing to the city, I have also sent you instructions from us ?in order that you may have our advice in the matters to be managed. Farewell.

ii. Place of Kyriakos, trouser-maker.

Commentary:

i. See Reynolds, Aphrodisias and Rome, 178. a does not add very much, but confirms the suggestion that a curator rei publicae was involved.

ii: See discussion at *ala2004* XI.5 and *ala2004* XI.9 .

Photographs:

| Fragment i.a (1988) | Fragment i.a (1988) | Fragments i.b and ii (1981) | Fragment ii (1981) |
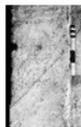
(cc) BY   You may download this inscription in EpiDoc XML. (You may need the EpiDoc DTD v. 5 to validate this file.)

Previous | Next

Home
Introduction
Inscriptions
  Table of Contents
  Indices
  Concordance
  XML Repository
Search
Reference
Help
InsAph

https://insaph.kcl.ac.uk/insaph/iaph2007/

Epigraphic Database Heidelberg (EDH)

https://edh.ub.uni-heidelberg.de/

Epigraphic Database Heidelberg (EDH)

— AE 1981, 0264.
— R. Gaeta Strippoli, RAL 31, 1976, 288, Nr. 8; tav. 3,11. - AE. V

Find circumstances / present location
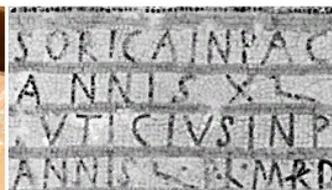
province: Apulia et Calabria (Regio II)
country: Italy
ancient find spot: Venusia
modern find spot: Venosa
find spot:
modern region:

Type of inscription / language

language: Latin

General Data

https://edh.ub.uni-heidelberg.de/

Epigraphic Database Heidelberg (EDH)

General Data

HD-Nr: HD004926

Work Status: provisional

Last Update: 1993-08-10 by Scheithauer

See Also: ☑ Trismegistos
☑ Epigraphik-Datenbank Clauss / Slaby
☑ Epigraphic Database Roma

Download

🔖 EpiDoc XML
🔖 JSON

- Транскрипция
- Текст
- Библиография
- Провинция
- Страна
- Древнее название места
- Современное название места
- Местонахождение
- Современный регион
- Тип надписи
- Язык
- Номер
- Статус
- Дата обновления
- Ссылки на другие ресурсы

https://edh.ub.uni-heidelberg.de/

Inscriptions of the Northern Black Sea (IOSPE)

https://iospe.kcl.ac.uk/

Inscriptions of the Northern Black Sea (IOSPE)

Текст	

Характер документа — Метрическая надгробная надпись (?)
Датировка текста — Кон. II – III в. н.э.
Обоснование датировки — Палеография.
Издания — НЭПХ II 185.

Критическое | Дипломатическое | EpiDoc (XML) | В стихотворной форме

```
[.. ? ..]
[---].. ? ..ATOΔE.. ? ..[---]
[---].ΙΠΑΙΣΙΚ.[---]
[---.].NOMEYNO[.---]
[.. ? ..].. ? ...[---]
[.. ? ..]
```

Критический аппарат

1: ΙΑΤΟΔΕΚ ed. pr; в начале стк. видна вертикальная гаста, в конце стк. К или N.

2: [κ]αὶ παῖς Ικα[- - -] vel; [κ]αὶ παισὶ κα[- - -] ed. pr.

3: scripsi; [ν]ῦν ὅμευνο[ς] ed. pr.

4: в начале стк. верх вертикальной гасты.

Перевод — Не предлагается.

Комментарий — Поэтическое слово συνόμευνος делает вероятным предположение о том, что надпись являлась стихотворной эпитафией. Из личных имен, которые e. g. могут быть дополнены в стк. 2, в Херсонесе засвидетельствовано имя Ἴκας (LGPN IV).

Изображения —

Параметры описания:
- Тип памятника
- Материал памятника
- Размеры памятника
- Описание и состояние
- Происхождение
- Место обнаружения
- Контекст обнаружения
- Условия обнаружения
- Место хранения
- Институт хранения
- Местоположение надписи
- Палеография
- Тип текста
- Датировка текста
- Обоснование датировки
- Издания
- Текст
- Эпиграфический комментарий
- Перевод
- Комментарий
- Изображение

https://iospe.kcl.ac.uk/
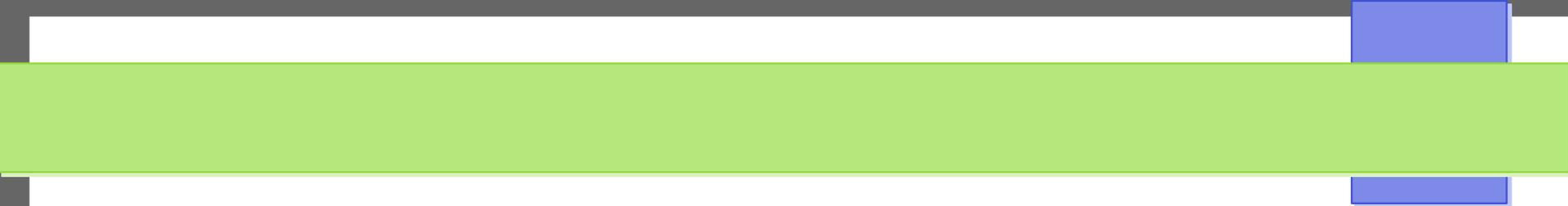
ПРОЧИЕ ПРИМЕРЫ ЭЛЕКТРОННЫХ БАЗ ДАННЫХ ЭПИГРАФИКИ

Corpus of inscriptions of Campa (Campa Inscriptions)

https://isaw.nyu.edu/publications/inscriptions/campa/inscriptions/index.html

Corpus of inscriptions of Campa (Campa Inscriptions)

(1) · ||| · || · svasti jaya siddhi
(2) oṁ namaś śivāya paramapādaśarvvā-
(3) ya ūrddhvamūrddhne ahanam astu sadā
(4) poṁ pañca auṁ suryyaputra urāṁ
(5) vāripura pajeṁ guhā nīy· kāla
(6) śaṁkkarāja niy· · |
(7) 1175

(2) *paramapāda°* ◇ *paramadāna°* Bergaigne. , with note explaining that the reading °*dāna*° is uncertain. It is certainly wrong. — (3) *ahanam astu* ◇ *aha namas tu* Bergaigne. The parallel with the Po Gha inscription C. 222 suggests that we may emend here *avighnam astu*. This idea underlies our translation. — (6) *śaṁkkarāja niy·* ◇ *śaṁkkarājanīya* Bergaigne. , p. 291. — (7) *1175* ◇ *1185* Bergaigne. , p. 291.

Translations

English

Om. Hail! Victory! Success! *Om.* Homage to Śiva, to his supreme highness Śarva, who holds his head up high! May there never be any obstacles! Lord *pañca* Mr. Sūryaputra, man of Vāripura, has established this cave. This is the time [in the era] of the Śaka king: 1175.

French

Om. Salut ! Victoire ! Succès ! *Om.* Hommage à Śiva, à sa suprême altesse Śarva, qui a la tête en haut ! Qu'il n'y ait jamais d'obstacles ! Le seigneur *pañca* monsieur Sūryaputra, homme de Vāripura, a établi cette grotte. Lors [de l'année] du roi des Śaka : 1175.

Secondary Bibliography

○ Parmentier 1909: 110.

Download this inscription in EpiDoc XML format.

C. 26 Stela inscription of Cek Yang: Copyright (c) 2012 by Arlo Griffiths & Amandine Lepoutre.

(cc) BY ▇▇▇▇ Licensed under a Creative Commons Attribution 3.0 Unported License.

Параметры описания:

- Номер и название
- Описание и размеры памятника
- Описание надписи
- Датировка надписи
- Происхождение
- Место обнаружения
- История обнаружения
- Издания текста
- Копии надписи
- Текст надписи
- Перевод надписи
- Библиография
- Изображение

https://isaw.nyu.edu/publications/inscriptions/campa/inscriptions/index.html

EpiDoc

EpiDoc: Epigraphic Documents in TEI XML

EpiDoc is an international, collaborative effort that provides guidelines and tools for encoding scholarly and educational editions of ancient documents. It uses a subset of the Text Encoding Initiative's standard for the representation of texts in digital form and was developed initially for the publication of digital editions of ancient inscriptions (e.g. Inscriptions of Aphrodisias, Vindolanda Tablets). Its domain has expanded to include the publication of papyri and manuscripts (e.g.

https://epidoc.stoa.org/

Результаты и выводы

- Проанализированы основные печатные издания финикийской, пальмирской и набатейской эпиграфики, а также имеющие электронные базы данных
- Проанализированы различные базы данных греческой и латинской эпиграфики, от самых ранних до самых современных
- Отмечено отсутствие единого стандарта описания в печатных изданиях
- Отмечено отсутствие единого стандарта описания в электронных базах данных
- Выделен ряд параметров описания, который встречается в большинстве корпусов
- Особо отмечено удобство схемы представления и набора параметров описания в печатном корпусе PAT и электронных базах DASI и INBS (IOSPE)
- Подчёркнута перспективность использования формата EpiDoc при создании полноценной электронной базы данных

TO BE CONTINUED […]